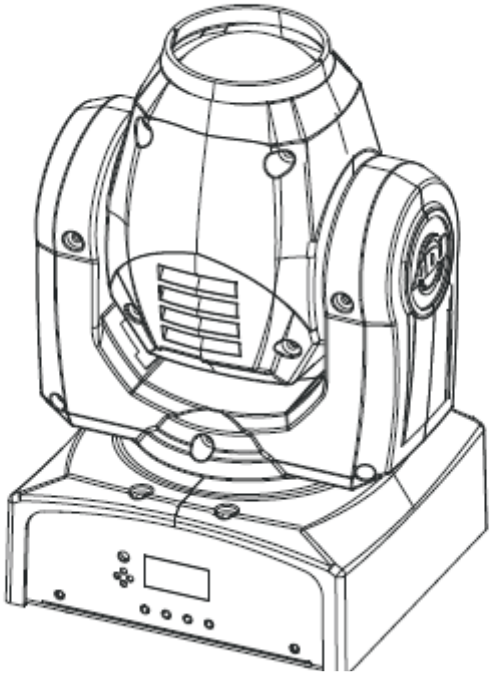
INNO POCKET BEAM Q4



Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu

11/14

©2013 ADJ Products, LLC todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

ADJ Products, LLC y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

Contenidos

INFORMACIÓN GENERAL 4
INSTRUCCIONES GENERALES 4
CARACTERÍSTICAS 4
PRECAUCIONES DE MANEJO 4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 5
MONTAJE 6
INSTALACIÓN 7
MENÚ DE SISTEMA 9
MENÚ DE AJUSTE DE INICIO 12
FUNCIONAMIENTO 13
CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO 13
FUNCIONAMIENTO REMOTO 14
MODO 10 CANALES 15
MODO 11 CANALES 16
MODO 13 CANALES 17
GRÁFICA FOTOMÉTRICA 18
GRÁFICA DE CURVA DE ATENUADOR 18
SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE 19
LIMPIEZA 19
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 19
ESPECIFICACIONES 20
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente 21
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos 22
NOTAS 23

INFORMACIÓN GENERAL

Desembalaje: Gracias por haber adquirido el Inno Pocket Beam Q4 de ADJ Products, LLC. Todos los Inno Pocket Beam Q4 se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todo el equipamiento necesario para hacer funcionar la unidad ha llegado intacto. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

Introducción: El Inno Pocket Beam Q4 es un dispositivo LED mini, de cabeza móvil, inteligente, DMX. El Inno Pocket Beam Q4 puede funcionar como un dispositivo independiente o en una configuración Maestro/Esclavo. El Inno Pocket Beam Q4 tiene tres modos de funcionamiento: activo por sonido, modo show o controlado por DMX. Este aparato es adecuado para teatros, estudios, comercios y lugares semejantes. *Para mejores resultados use niebla o humo de efectos especiales para realzar los haces luminosos.*

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.
También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americandj.eu o por correo electrónico: support@americandj.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
¡Precaución! *Esto puede causar daños graves en los ojos. ¡Evite en todo momento mirar directamente a la fuente luminosa!*

INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

CARACTERÍSTICAS

- Compatible con protocolo DMX-512
- 3 modos DMX: 10 canales, 11 canales, 19 canales y 13 canales
- 3 modos de funcionamiento: Modo Show, Activo por sonido y Control DMX
- Micrófono interno
- Pantalla digital para dirección y ajuste de función
- 4 shows pre-programados
- Compatible con UC-IR (no incluido)

PRECAUCIONES DE MANEJO

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ Products, LLC.
Durante el funcionamiento, la carcasa puede llegar a estar muy caliente. Evite tocar la unidad con las manos desnudas mientras esté en uso.
ADJ Products, LLC no aceptará ninguna responsabilidad por daños que resulten como consecuencia de no tener en cuenta este manual o por cualquier modificación no autorizada de esta unidad.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

¡Por su propia seguridad, lea y comprenda este manual completamente antes de intentar instalar o poner en funcionamiento esta unidad!

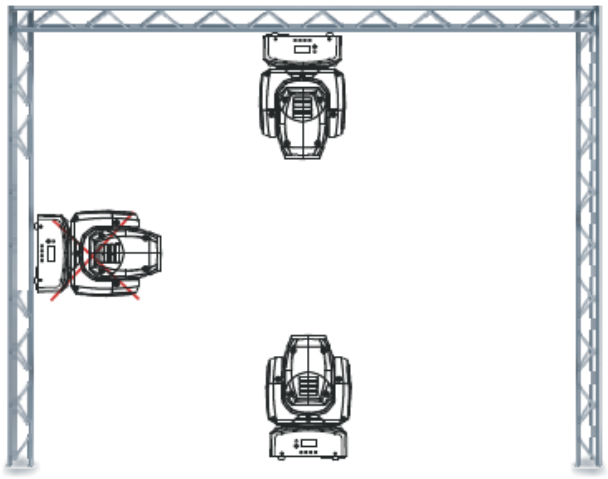
• Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
• No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
• Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
• No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está
rasgado o roto.
• No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
• Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
• No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
• Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
• Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
• No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
• Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
• Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
• Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del aparato.
• Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 19 para detalles de limpieza.
• Calor - Este dispositivo debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
• Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
A. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
B. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
C. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

MONTAJE

Cuando instale la unidad, el truss o el área de instalación debe ser capaz de soportar 10 veces el peso sin ninguna deformación. Cuando instale, debe asegurar la unidad con una fijación de seguridad secundaria, por ejemplo un cable de seguridad adecuado. Nunca se ponga en pie directamente sobre la unidad mientras la monta, la retira o la repara.

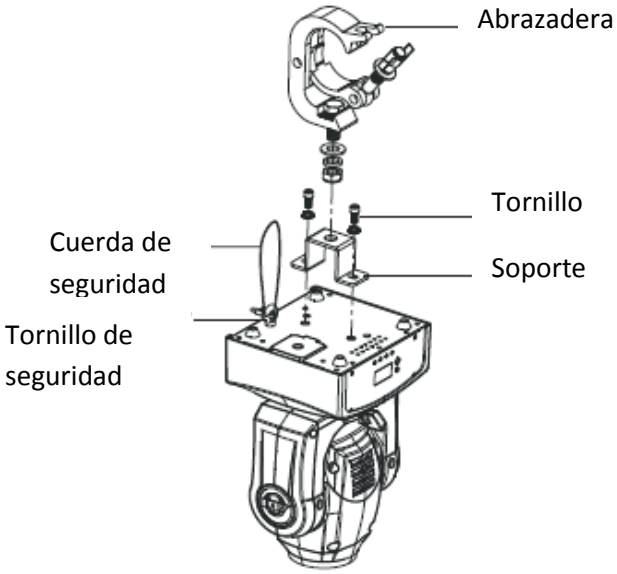
El montaje en alto precisa de amplia experiencia, lo que incluye el cálculo de los límites de carga de trabajo, material de instalación que se usa e inspecciones periódicas de seguridad de todo el material de instalación y de la unidad. Si carece de dicha cualificación, no intente realizar la instalación por sí mismo.

La instalación ha de ser supervisada por una persona experta una vez al año.



El Inno Pocket Beam Q4 es plenamente operativo en dos posiciones de montaje diferentes: colgado bocabajo desde un techo o apoyado en una superficie plana. Para evitar daños internos en la unidad, nunca la monte de lado según se muestra en la ilustración superior. Asegúrese de que este dispositivo se mantiene apartado al menos 0,5m de cualquier material inflamable (decoración, etc.). Use e instale siempre el cable de seguridad proporcionado como medida de seguridad para prevenir daños accidentales o lesiones en caso de que falle la abrazadera (ver página siguiente).

ADVERTENCIA: La temperatura ambiental adecuada para este dispositivo de iluminación es de entre -25 ºC y 45 ºC. No coloque este dispositivo de iluminación en un entorno cuyas temperaturas estén por encima o por debajo de las temperaturas antes citadas. Esto permitirá un funcionamiento óptimo del dispositivo y contribuirá a prolongar la vida del mismo.



INSTALACIÓN

Fuente de alimentación: El Inno Pocket Beam Q4 de ADJ contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación. Con este conmutador no hay necesidad de preocuparse por si la tensión es correcta; esta unidad se puede enchufar en cualquier parte.

DMX-512: *DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Se trata de un protocolo universal usado por la mayoría de los fabricantes de iluminación y controladores como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores.* Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA “IN” y DATA “OUT” ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

Enlace DMX: DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. *Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Así pues, el primer dispositivo controlado por el controlador debería ser el último dispositivo de la cadena. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.*

Requisitos del cable de datos (Cable DMX) (Para DMX y funcionamiento Maestro/Esclavo): El Inno Pocket Beam Q4 se puede controlar por protocolo DMX-512. El Inno Pocket Beam Q4 tiene tres modos de canal DMX: modo 10 canales, modo 11 canales y modo 13 canales. La dirección DMX se configura electrónicamente usando los controles del panel frontal de la unidad. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 Ohmios para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 Ohmios (este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de sonido e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.

Figure 1

Advertencia: asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

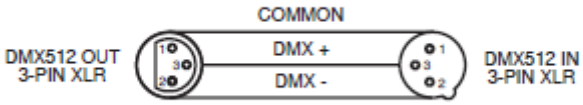


Figure 2

Figura 3

Configuración Pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3 = Datos (positivo)

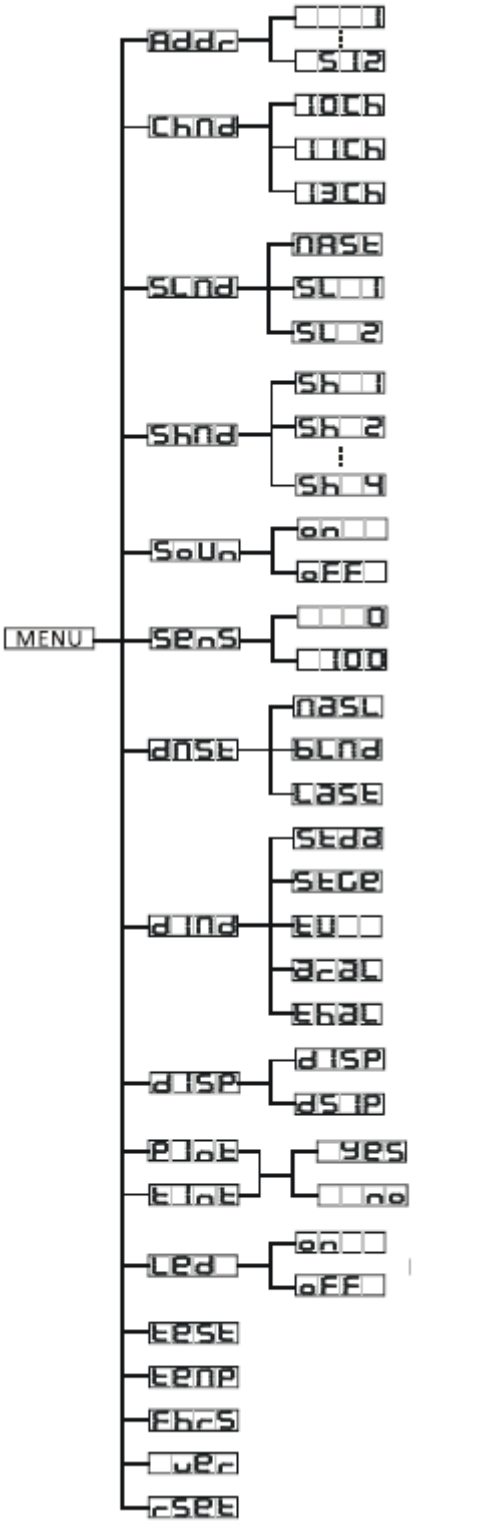
Nota especial: terminación de línea. Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ, número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.

La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.
Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo. Figura 4

Conectores DMX XLR de 5 pines. Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. La tabla inferior detalla una conversión de cable adecuada.

Conversión de XLR de 3 pines a XLR de 5 pines		
Conductor	XLR Hembra (Salida) 3 pines	XLR Macho (Entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		Pin 4 - No usar
Sin uso		Pin 5 - No usar

MENÚ DE SISTEMA



Dirección DMX

Modo de Canal

Modo Maestro/Esclavo

Modo Show

Estado de sonido

Sensibilidad de sonido

Maestro Esclavo
Modo Blackout
Último estado

Modo Atenuador

Inversión de la pantalla

Inversión de Giro
Inversión de Inclinación

Led

Prueba automática
Temperatura del dispositivo
Horas de uso del dispositivo
Versión de software
Reinicio

Menú de sistema: cuando haga los ajustes, pulse ENTER para confirmar la configuración, y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 3 segundos. Para salir sin hacer ningún cambio, pulse el botón MENU. La pantalla se bloqueará después de 30 segundos; pulse el botón MENU durante 3 segundos para desbloquearla.

ADDR - **Configuración de dirección DMX**.

1. Pulse cualquiera de los botones MENU, ABAJO o ARRIBA hasta que aparezca en pantalla "**ADDR**"; pulse ENTER.

2. La dirección actual aparecerá ahora en pantalla, parpadeando. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar la dirección deseada. Pulse ENTER para establecer la dirección DMX deseada.

CHND - Esto le permitirá seleccionar el modo de canal DMX deseado.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**CHND**"; pulse ENTER. Aparecerá en pantalla "**10CH**", "**11CH**" u "**13CH**"
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar el modo de canal DMX deseado, y pulse ENTER para confirmar y salir.

SLND - Esto le permitirá configurar la unidad como maestro o esclavo en una configuración maestro/esclavo.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SLND**"; pulse ENTER. Aparecerá en pantalla "**MAST**", "**SL 1**" o "**SL 2**"
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca la configuración deseada, y pulse ENTER para confirmar.

NOTA: En una configuración Maestro/Esclavo, puede configurar un dispositivo como Maestro y luego configurar el siguiente dispositivo como "**SL 2**"; ahora los dispositivos harán un movimiento contrapuesto.

SHND - Modos Show 0-4 (Programas de fábrica). El Modo Show se puede ejecutar con o sin el modo de activación por sonido encendido.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SHND**"; pulse ENTER. 2. Ahora se mostrará "**Sh X**", donde "**X**" representa un número entre 0-4. Los programas 1-4 son programas de fábrica, mientras que "Show 0" es un modo aleatorio. Use los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar el show deseado.
3. Cuando haya encontrado el show deseado, pulse ENTER, y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 3 segundos para activarlo Después de haber configurado el show deseado, se puede cambiar en cualquier momento usando los botones ARRIBA o ABAJO.

SOUN - Modo Activo por sonido.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SOUN**"; pulse ENTER.
2. En pantalla aparecerá "**ON**" u "**OFF**". Pulse los botones ARRIBA o ABAJO y seleccione "**ON**" para activar el modo activo por sonido, u "**OFF**" para desactivar el modo activo por sonido.
3. Pulse ENTER para confirmar.

SENS - En este modo puede ajustar la sensibilidad al sonido.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SENS**"; pulse ENTER.
2. Aparecerá en pantalla un número entre 0-100. Use los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar la sensibilidad al sonido. 0 es la menor sensibilidad, y 100 es la mayor sensibilidad.
3. Una vez haya localizado la configuración deseada, pulse ENTER para confirmar.

DNST - Este modo se puede usar como modo de precaución, que, en caso de que se pierda la señal DMX o la alimentación, el modo de funcionamiento escogido en la configuración será el modo en que funcione el dispositivo en el momento en que se pierda la señal. Puede también configurarlo como el modo de funcionamiento al que desearía que volviese la unidad cuando se encienda.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca en pantalla "**DNST**"**,** y luego se verá debajo "**MASL**", "**BLND**", o "**LAST**".
2. Pulse ENTER y la opción inferior empezará a parpadear. Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para escoger el modo de funcionamiento en el que desea que arranque la unidad cuando se conecte la alimentación o cuando se pierda la señal DMX.

• **LAST**: si la señal DMX se pierde, el dispositivo mantendrá la última configuración DMX. Si se conecta la alimentación y está configurado este modo, la unidad pasará automáticamente a la última configuración DMX.
• **MASL** (Maestro-Esclavo): si la señal DMX se pierde o si se conecta la alimentación, la unidad pasará automáticamente a modo Maestro Esclavo.

• **BLND** (Blackout): si la señal DMX se pierde o se interrumpe, la unidad pasará automáticamente a modo Standby.

3. Pulse ENTER para confirmar la configuración deseada.

DIND - Esto le permitirá seleccionar la curva de atenuación deseada.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**DIND**"; pulse ENTER. Aparecerá en pantalla 1 de las 5 curvas de atenuación. “STDA” (estándar), “STGE” (escenario), “TV” (TV), “ARAL” (teatro), o “THAL” (Arquitectónica).

2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar la curva de atenuación deseada, y pulse ENTER para confirmar y salir.

DISP - Esta función girará la pantalla 180º.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**DISP**"; pulse ENTER.

2. Pulse ENTER para "invertir" la pantalla. Pulse ENTER para "invertirla" de nuevo. Pulse ENTER cuando haya realizado la configuración deseada.

PINT - Inversión de giro panorámico

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**PINT**"; pulse ENTER. En pantalla aparecerá "**Yes**" o "**No**".

2. Para activar la inversión de desplazamiento lateral, pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca "**Yes**", y pulse ENTER para confirmar. Para desactivar la inversión de desplazamiento lateral, seleccione "**No**" y pulse Enter. **TINT - Inversión de Inclinación**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**TINT**"; pulse ENTER. En pantalla aparecerá "**Yes**" o "**No**".

2. Para activar la inversión de inclinación, pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca “**Yes**” en pantalla. Para desactivar la inversión de inclinación, seleccione “**No**” y pulse Enter.

LED - Con esta función puede hacer que la pantalla LED se apague al cabo de 10 segundos.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca “**LED**”; pulse ENTER.

2. En pantalla aparecerá “**ON**” u “**OFF**”. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar "**ON**" y mantener la pantalla LED encendida todo el tiempo, u "**OFF**" para hacer que la pantalla LED se apague a los 10 segundos.

3. Pulse ENTER para confirmar. Para hacer que la pantalla LED reaparezca, pulse cualquier botón.

TEST - Esta función ejecutará un programa de autocomprobación.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**TEST**"; pulse ENTER.

2. Ahora el dispositivo ejecutará una autocomprobación.

FHRS - Con esta función puede hacer que se muestre por pantalla el tiempo de funcionamiento de la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**FHRS**"; pulse ENTER.

2. El tiempo de funcionamiento del dispositivo se mostrará ahora en pantalla. Pulse MENU para salir.

VER - Use esta función para mostrar por pantalla la versión de software de la unidad.

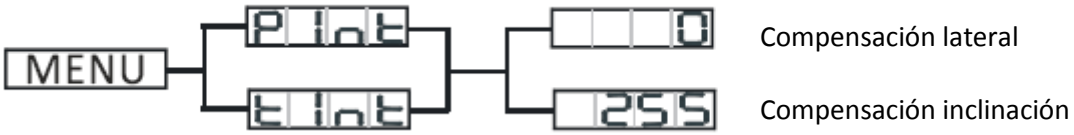
1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**VER**"; pulse ENTER. 2. La pantalla mostrará la versión del software.

RSET - Use esta función para reiniciar la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**RSET**"; pulse ENTER.

2. Ahora el dispositivo se reiniciará.

MENÚ DE AJUSTE DE INICIO



Para entrar en el menú de ajuste de la posición de inicio, pulse el botón ENTER durante al menos 5 segundos. En este submenú tendrá la posibilidad de ajustar las posiciones originales de desplazamiento lateral, inclinación, rueda de color y rueda de gobo.

PINT - Ajuste de la posición de desplazamiento lateral.

1. Pulse el botón ENTER durante al menos 5 segundos; luego pulse los botones ARRIBA o ABAJO para que se muestre "**PINT**"; pulse ENTER.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para realizar los ajustes y pulse luego pulse ENTER para confirmar. Pulse el botón MENU durante un segundo para salir.

TINT - Ajuste de la posición de inclinación.

1. Pulse el botón ENTER durante al menos 5 segundos; luego pulse los botones ARRIBA o ABAJO para que se muestre "**TINT**"; pulse ENTER.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para realizar los ajustes y pulse luego pulse ENTER para confirmar. Pulse el botón MENU durante un segundo para salir.

FUNCIONAMIENTO

Control DMX Universal: esta función le permite usar un controlador DMX-512 universal Elation® para controlar las secuencias y patrones, atenuador y estroboscopio. Un controlador DMX le permite crear programas únicos, hechos a la medida de sus necesidades particulares.

1. El Inno Pocket Beam Q4 tiene 3 modos de canal DMX: modo 10 canales, modo 11 canales y modo 13 canales. Vea las páginas 15-17 para una descripción detallada de los valores y características DMX.
2. Para controlar su dispositivo en modo DMX, siga los procedimientos de instalación descritos en las páginas 7-8, así como las especificaciones de configuración incluidas con su controlador DMX.
3. Use los deslizadores del controlador para controlar las distintas características del dispositivo DMX.
4. Esto le permitirá crear sus propios programas.
5. Siga las instrucciones de la página 9 para seleccionar su modo de canal DMX y configurar la dirección DMX.
6. Para tramos de cable más largos (más de 100 pies) use un terminador en el último dispositivo.
7. Para ayuda sobre el funcionamiento en modo DMX consulte el manual incluido con su controlador DMX.

Modo Activo por sonido: este modo posibilita que una o varias unidades enlazadas funcionen al ritmo de la música.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SOUN**" y pulse ENTER. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca "**ON**", y pulse ENTER.
2. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SENS**"; pulse ENTER. Use los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar la sensibilidad al sonido. Pulse ENTER cuando haya encontrado el nivel de sensibilidad deseado.

Modo Show: este modo posibilita que una o varias unidades enlazadas ejecute(n) uno de los cuatro espectáculos, según su elección.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SHND**" y pulse ENTER.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar el espectáculo deseado, y pulse ENTER.

CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO

Configuración Maestro-Esclavo Esta función le permitirá enlazar hasta 16 unidades y hacerlas funcionar sin un controlador. Las unidades se activarán por el sonido. En funcionamiento Maestro/Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo.

1. Usando cables de datos DMX certificados, enlace sus unidades por medio del conector XLR en la parte posterior de las unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará solamente el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará solamente el conector XLR macho. Para tramos de cable más largos, sugerimos un terminador en el último dispositivo.
2. En la unidad Maestro, pulse el botón MENU hasta que la pantalla muestre "**SLND**", y pulse ENTER. Use los botones ARRIBA o ABAJO para desplazarse al ajuste “**MAST**” y pulse ENTER.
3. Tras configurar la unidad Maestro en el ajuste maestro, escoja el modo de funcionamiento deseado.
4. En las unidades esclavo, pulse el botón MENU hasta que la pantalla muestre "**SLND**", y pulse ENTER.. Escoja “**SL 1**” o “**SL 2**” y pulse ENTER. Vea la página 10 para más información.
5. Las unidades esclavo seguirán ahora a la unidad Maestro.

FUNCIONAMIENTO REMOTO

El mando a distancia por infrarrojos **UC IR** le proporciona control sobre varias funciones (ver más abajo). Para controlar el dispositivo, debe apuntar con el mando al frontal del aparato y no encontrarse a más de 30 pies de distancia.

STAND BY: pulsando este botón dejará la unidad en oscuridad total (blackout).

FULL ON: deje pulsado este botón para encender completamente la unidad. Cuando libere el botón, la unidad volverá a su estado anterior.

FADE/GOBO: este botón no es válido para este aparato.

"**DIMMER +**" **y** "**DIMMER -**"**:** utilice estos botones para ajustar la intensidad de la emisión.

STROBE: este aparato tiene 3 modos de lanzar el estroboscopio usando el control remoto. Pulse y mantenga pulsado este botón para lanzar el estroboscopio. Pulse y mantenga pulsado este botón de nuevo para estroboscopio aleatorio. Pulse y mantenga pulsado de nuevo para estroboscopio activo por sonido.

COLOR: pulse este botón para entrar en el modo de color. Utilice los botones 1-9 para seleccionar el color deseado. Ajuste la intensidad de luz usando los botones numéricos o usando los botones "DIMMER +" y "DIMMER -".

1-9: cuando esté en modo Show o en modo Color, estos botones le permitirán seleccionar un gobo o un color.

SOUND ON & OFF: estos botones activan y desactivan el modo activo por sonido.

SHOW: este botón activa el modo Show. Utilice los botones 1-4 para seleccionar el show deseado.

MODO 10 CANALES

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	DESPLAZAMIENTO LATERAL 0° - 540°
2	0 - 255	MOVIMIENTO DE INCLINACIÓN 0° - 210°
3	0 - 255	LED ROJO 0% - 100%
4	0 - 255	LED VERDE 0% - 100%
5	0 - 255	LED AZUL 0% - 100%
6	0 - 255	LED BLANCO 0% - 100%
7	 0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OBTURADOR/ESTROBOSCOPIO OBTURADOR CERRADO OBTURADOR ABIERTO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO OBTURADOR ABIERTO OBTURADOR ABRIR LENTO - CERRAR RÁPIDO OBTURADOR ABIERTO OBTURADOR ABRIR RÁPIDO - CERRAR LENTO OBTURADOR ABIERTO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO OBTURADOR ABIERTO
8		ATENUADOR MAESTRO 0 - 255 0% - 100%
9		VELOCIDAD DESPL. LATERAL/INCLINACIÓN RÁPIDO - LENTO
10	 0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	BLACKOUT/REINICIO NADA BLACKOUT CON MOVIMIENTO LATERAL/INCLINACIÓN NADA BLACKOUT CON CAMBIO DE COLOR NADA REINICIAR TODO NADA ACTIVO POR SONIDO

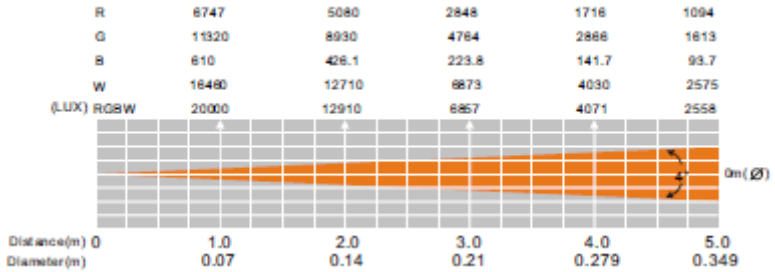
MODO 11 CANALES

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	DESPLAZAMIENTO LATERAL 0° - 540°
2	0 - 255	MOVIMIENTO DE INCLINACIÓN 0° - 210°
3	0 - 255	LED ROJO 0% - 100%
4	0 - 255	LED VERDE 0% - 100%
5	0 - 255	LED AZUL 0% - 100%
6	0 - 255	LED BLANCO 0% - 100%
7	 0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OBTURADOR/ESTROBOSCOPIO OBTURADOR CERRADO OBTURADOR ABIERTO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO OBTURADOR ABIERTO OBTURADOR ABRIR LENTO - CERRAR RÁPIDO OBTURADOR ABIERTO OBTURADOR ABRIR RÁPIDO - CERRAR LENTO OBTURADOR ABIERTO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO OBTURADOR ABIERTO
8	0 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%
9		VELOCIDAD DESPL. LATERAL/INCLINACIÓN RÁPIDO - LENTO
10	 0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	BLACKOUT/REINICIO NADA BLACKOUT CON MOVIMIENTO LATERAL/INCLINACIÓN NADA BLACKOUT CON CAMBIO DE COLOR NADA REINICIAR TODO NADA ACTIVO POR SONIDO
11	 0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	CURVAS DE ATENUADOR ESTÁNDAR ESCENARIO TV ARQUITECTÓNICA TEATRO POR DEFECTO A CONFIGURACIÓN CURVA DE UNIDAD

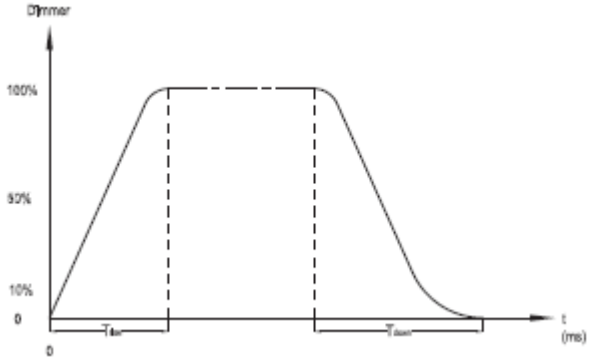
MODO 13 CANALES

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	MOVIMIENTO PANORÁMICO
2	0 - 255	DESPLAZAMIENTO LATERAL FINO
3	0 - 255	MOVIMIENTO DE INCLINACIÓN
4	0 - 255	INCLINACIÓN FINA
5	0 - 255	LED ROJO 0% - 100%
6	0 - 255	LED VERDE 0% - 100%
7	0 - 255	LED AZUL 0% - 100%
8	0 - 255	LED BLANCO 0% - 100%
9	 0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OBTURADOR/ESTROBOSCOPIO OBTURADOR CERRADO OBTURADOR ABIERTO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO OBTURADOR ABIERTO OBTURADOR ABRIR LENTO - CERRAR RÁPIDO OBTURADOR ABIERTO OBTURADOR ABRIR RÁPIDO - CERRAR LENTO OBTURADOR ABIERTO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO OBTURADOR ABIERTO
10	0 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%
11		VELOCIDAD DESPL. LATERAL/INCLINACIÓN RÁPIDO - LENTO
12	 0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	BLACKOUT/REINICIO NADA BLACKOUT CON MOVIMIENTO LATERAL/INCLINACIÓN NADA BLACKOUT CON CAMBIO DE COLOR NADA REINICIAR TODO NADA ACTIVO POR SONIDO
13	 0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	CURVAS DE ATENUADOR ESTÁNDAR ESCENARIO TV ARQUITECTÓNICA TEATRO POR DEFECTO A CONFIGURACIÓN CURVA DE UNIDAD

GRÁFICA FOTOMÉTRICA



GRÁFICA DE CURVA DE ATENUADOR



Efecto aumento gradual	0 255 0S(Tiempo de fade)		0 255 1S (Tiempo de fade}	
	T subida	**T** bajada	**T** subida	**T** bajada
Estándar	0	0	0	0
Escenario	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Arquitectónica	1380	1730	2040	2120
Teatro	1580	1940	2230	2280

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Localice y quite el cable de alimentación de la unidad. Una vez haya quitado el cable, localice el portafusibles, ubicado dentro de la toma de alimentación. Inserte un destornillador de cabeza plana en la toma de alimentación y haga palanca suavemente para sacar el portafusibles. Quite el fusible fundido y sustitúyalo por uno nuevo. El portafusibles tiene un enchufe incorporado para un fusible de repuesto; tenga cuidado de no confundir el fusible de repuesto con el fusible en funcionamiento.

LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la producción de luz. La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (p. ej., humo, residuos de niebla, polvo, condensación). En uso intensivo de sala, recomendamos una limpieza mensual. Una limpieza periódica le asegurará una larga vida y una luz intensa.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Use un pincel para limpiar los respiraderos de refrigeración y la rejilla del ventilador.
3. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
4. Limpie la óptica interna con limpiacristales y un paño suave cada 30-60 días.
5. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

a continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

No sale luz de la unidad:

1. Asegúrese de que el fusible externo no está fundido. El fusible se encuentra en el panel trasero de la unidad.
2. Asegúrese de que el portafusibles está completa y adecuadamente fijado.

La unidad no responde al sonido:

1. Las bajas frecuencias (graves) deberían provocar que la unidad reaccionara al sonido.

Dar golpecitos en el micrófono, y sonidos tenues o agudos, podrían no activar la unidad.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	**Inno Pocket Beam Q4**
Tensión:	100 - 240 V, 50/60 Hz
LED:	1 LED de 15 W
Consumo de energía:	45,6 W
Dimensiones:	6,25”(L) x 5,75”(An) x 10,5”(Al) 159 x 147 x 265 mm
Peso:	7 lb /3 kg
Ángulo del haz:	4 grados
Fusible:	3,15 amperios
Ciclo de trabajo:	Ninguno
DMX:	3 modos de canal DMX: Modo 10 canal, Modo 11 canales y Modo 13 canales
Colores:	RGBW
Activo por sonido:	Sí
Posición de funcionamiento:	Cualquier posición segura y estable

Tenga en cuenta: *las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.*

Detección automática de la tensión: *este dispositivo contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación.*

ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@americandj.eu

NOTAS

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu